



Орган Лемковского Союза
LEMKO, organ Łemkowskiego Sojuza

Выходит в каждый четверг.

Wychodzi w każdy czwartek.

Редакция и администрация в Крынци. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Redakcja i administracja w Krynciu. — Adres „Łemko“ Krynica.

По занятю Чехии через Німеччину.

Як уж відомо нашим Читателям с попередного числа Лемка, дня 15. марта змінила ся карта Европы. Чехия и Моравия сут прилучены до Німеччины, Словакия одержала сильно непевну независимость, а Прикарпатска Русь входит с состав державы мадарской, яко автономна провинция.

Через тоту зміну вросла могучость Німеччины до таких розміров, в яких не находила ся Німеччина николи передом. Той могучости встрашили ся тепер на правду западны державы и хотіли бы противставити ся милитарной силі Гитлера. На разі идут протесты против анексии Чехии, иде борба дыпломатычна, але зазначають ся уж также кроки поважнійши, як бойкот товаров німецкых, сорване торговельных договоров и т. д. На перше місце серед протестующих держав высуват ся Англия. Ей правительство, а особенно голова правительства, премер Чемберлен до недавна вірил, же мир в Европі даст ся удержати уступками и уступал сам и других примушал уступати. Так было в жолтні минувшого року, коли Гитлер анектовал Судеты. Чемберлен іздил до Гитлера, торговал ся с ним и выторговал приречене, же Гитлер оставит Чехословакию в спокою и не буде жадати дальших территории от ней ани от ниякой другой державы в Европі. Здавало ся, же за ціну Судетов, оторваных от Чехии обезпечило ся на долший час мир в Европі.

Але Гитлер при тых торгах зрозуміл одно, же нияка с европейскых держав не хоче войны. Не хоче ей напевно и сам Гитлер, але што ему шкодит страшити ньом и заберати без войны дальши землі. Робит тото зрештом незвычайно хытро, бо нобы он не жадат ничего, лем до него звертають ся и просят его о опеку и помоч, а он, добренький, спішит с помочом и ратуе гнобленых. Агенты Гитлера уж от давна выступали явно в Чехии, Словакии и на Прик. Руси и робили свою роботу. Нагваряли они чехов, словаков и рижных Волошинов и их сынов до того, штобы поддали ся цілковито под власть Німеччины. Че-

хия сама не давала послуху тым разам, але за тото в Словакии нашли ся люде, котры за ціну житя своих братоу чехов, згодили ся вірно служити Німеччині и сами просили Гитлера о покровительство над собом. Также и Волошин годил ся на тото, але ему ся не посчастлило. Як же Гитлер мог устояти и не вытягнути руки по тото, што ся ему само пхало. Занял он Чехию и Моравию, утворил с них дві провинции німецкы, позволил оголосити независимость Словакии, але тота независимость ест лем про людскы очи, бо в дійности Словакия стала ся также німецком провинциом.

3000 самолетов, 1000 чолгов, безліч машинных карабинов, много армат и непоречислены скількости иншого военного материяла обогатили Німеччину по анексии Чехии. Тото всьо впало в ей руки без войны — без одного выстріла и тепер Німеччина выпер-

дила знова всі инши державы под взглядом вооруженя армии. Тото загражат ровнован в Европі, тото зачинат быти страшне для инших европейскых держав не меньше, як было оно страшне перед світовом войном в 1914 р.

Прото меже иншима державами послідовала жива выміна слов и стремит ся до утвореня бльоку, котрый мал бы на ціли противставити ся силі Німеччины. В голові того бльока стоит Англия. Она намірят высунути концепцию утвореня т. зв.

пакту дефенсывного.

Подписы на таком пакті Франции и России сут певны, але не знати, што зробят инши державы, як Польша, Румуния, Венгрия, Югославия и державы балтийскы, котры хоче ся втягнути также до того пакту. Если бы удало ся Англии змонтовати такой пакт, то втотчас ціла Европа станула бы до обороны против Німеччины и ей союзниці Италии.

До чого стремит Німеччина.

Заняте Клайпеды через Німеччину ест важном картом, шмареном через Гитлера на стол политычной гры, яка розгрыва тся тепер в Европі. Ище не прозвучал иголосы обуреня по поводу занятя Чехии и Моравии, а также вкоченя німецкых войск до Словакии, ище не розвинула ся належито инициатыва двох западных держав относительно реакции в справі чехословацкой, а уж Німеччина поставила світ перед новым довершеным фактом. Означат тото, же німецка политыка перестала ся числити с гром дыпломатычном и же она буде на фактах, а не на словах. Не подлежит сомнію тот новый крок Німеччины **приспішит утворене ся фронту противнімецкого.** О том знае напевно и сам Берлин.

До чого ж в також случаю стремит Німеччина? Чи стремит она до выкликания войны в найблизшом часі и в той ціли укріпят она свои стратегичны и господарчи позиции, занимаючи пункты выпадовы через Чехию и Словакию на полудневый всход и через Клай-

педу на полночный всход ку Совітам, штобы тым способом здобыти суровы продукты (хліб в Венгрии и ропу в Румунии)?

То была бы одна возможность. Друга возможность то охота натиснути сильно на западноевропейскы державы в ціли отобраня им кольонии. По монахийском договорі Німеччина и Италия числили на тото, же в скором часі достанут кольонии. Коли однак справу тоту откладано на неограниченный час, Німеччина рішила забрати потребны ей суровы продукты там, где ей было найвыгоднійше и утворила род кольоний в Европі, а тым самым шауе западны державы в справах кольоний.

Так чи иначе, Европа переживат тяжкы часы, важит ся тепер судьба Европы и она стоит под знаком запытаня: **мир чи война?** Тото пытане мусит быти якнайскорше полагоджене и на него даст отвіт найблизший тыждень.

Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,
80 „ квартално,
1.50 „ полрочно,
3 зл. рочно.

В Америкі: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,
20 кор. рочно.

Ціны оголошень:

Ціла сторона 120 зл., $\frac{1}{2}$ сторони 60 зл., $\frac{1}{4}$ сторони 35 зл., $\frac{1}{8}$ стор. 20 зл., $\frac{1}{16}$ стор. 10 зл.; оголошенья малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долшом оголошенью значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

Клайпеда поддала ся Німеччині.

Ище світ не освоил ся с событиями послідного тыждня и с розростом силы німецкой на полудневом всході, а уж Гитлер заскочил его новым побідом, тым разом на полночи. Ото рада литовских министров по пинформованю членов сейма о положеню, а также беручи под увагу рішительне жадане Німеччины — згодила ся отдати Німеччині край Клайпедский.

Тым способом Німеччина поставила світ перед другим довершеним фактом.

Клайпеда, по німецкы Мемель, ест то невелике — 30.000 населеня числяче місточко, о котром перед войном знал мало кто. Аж трактат версальский зробил Клайпеду предметом заинтересованя, а от часу до часу опасным объектом европейских конфликтов. Предмет заинтересованя и гніздо опасностей политичных лежит в том, же Клайпеда ест містом портовым, лежащим при сплеті двох народов — німецкого и литовского.

Кромі місточка Клайпеды тягне ся меже Прусами Выходными и Литвом смужка землі, на котрой жиют німцы и литвины и тоту смужку землі разом с містом Клайпедом называють **краем Клайпедским**. В краю том, як подае Кательбах, жило в р. 1931: 43,5 процент німцов, 27,6 процент литвинов и решта т. зв. клайпедан, т. е. людей місцевых, што до котрых литвины говорили, же они сут литвинами, а німцы знова уважали их за німцов.

Понеже Литва не мала ниякой пристани, трактатом версальским признано ей Клайпеду. Місто Клайпеда, лежаче над ріком Немен (по німецкы Мемель) мае фабрыкы вагонов, цыгар, водок, консерв, промысл деревляный и млыны. Стала ся она для Литвы окном на світ, але не была признана Литві, лем отдана

ей до ужитку и становила округ нейтральный, будучий под опеком 5-ох великих держав. С пристани клайпедской користала также Польша, высылаючи великы масы дерева.

В січні 1923. отношеня правны Литвы до Клайпеды змінили ся. Террорысты литовскы вдерли ся до міста и завладіли ним. Правительство литовске выперло ся якогонибудь содійствия с террорыстами, але наконец прилучило Клайпеду до Литвы. Были, як звычайно быват в таких случаях, протесты, але Клайпеда остала при Литві. Мала однак автономию и свой власный сейм, котрый погодивше отограл важну ролю в борбі о поворот того краю до Німеччины.

Для малой Литвы, котрой населене числит 2,200.000 жителей утрата Клайпеды ест великом втратам. Край клайпедский мае 146 тысяч населеня и близко 2000 км². Кромі того Литва стратила природну границу от Прус Выходных, яком была ріка Немен.

В справі занятя Клайпеды мают ище слово великы державы, под котрых опеком находит ся тот край. Але до тых держав належат также Италия и Япония, котры напевно не спротивлят ся анексии Клайпеды через Німеччину.

Заняте Клайпеды означат не лем дальше обогачене территорияльне, але также здобыте **сильной позиции стратегичной при устю Немна**, сильной базы до атакованя держав балтійских, а также Росии. Многы досмотрюют ся в анексии Клайпеды охоты зашахованя Росии за тото, же Росия рішила стати по стороні держав западных. Зепорно заняте Клайпеды через Німеччину ест сильно некористне также для политыкы польской и прибалтійских держав.

Словакия находит ся также в німецкых руках.

Здавало бы ся, же судьба независимой Словакии ест отмінна от судьбы Чехии и Моравии, котры замінили ся в німецкы провинции. Тымчасом, судячи с відомостей, якы надходят со Словакии, оказуе ся, же Німеччина осадила цілу Словакию німецкыма войсками и робит там по своему порядок. Вправді правительство словацке старат ся успокоити словацке населене и вмовити в него, же Гитлер додержит даны приреченя, приводит оно такы факты, як нпр. же уж передом Словакию заняли в часі войны войска французскы и итальянскы, а преця они по якомси часі уступили с краю, отже и тепер уступат войска німецкы, але со всіх тых комуникатов перебиват безпокойство. Газет словацкых нит совсем, сут лем газеты німецкы, котры трубят славу Гитлера и росписуот ся над добродійствами Німеччины для Словакии.

Німеччина грозит Дании.

Велике вражене в Лондоні выкликала вість с Копенгагы, **же Німеччина вытягат руку также по Шлезвиг**.

Премер Дании, Ставнинг заявил именно в парламенті дунском, же предводитель німцов, жиючих в Шлезвигу, отнес ся до Берлина с жаданем, штобы „**Берлин зробил с Данием такый самый порядок як с Чехословакием**“.

Премер, доносячи о том парламентови, заявил, же если в Дании нашли бы ся такы люде, котры бы поддержали тоту акцию, будут они уважаны за зрадников державы.

История Прикарпатской Руси.

В попередном числі нашой газеты подали мы, што скончила ся „влада“ Волошина и січовиков, што Прикарпатска Русь была влучена в состав державы мадярской и што она достала широку автономию, вдоволяючи цілковито руске населене той землі.

Днеска хочеме поділити ся с нашими Читателями о житю — бытю наших братов руснаков, жиючих на полудневых убочах Карпат. Руснакы почали поселяти ся на полудневых убочах Карпат от XII. столітя и поселят ся там аж до віку XIV. Особенно по прилученю Галицкой Руси до Польши за часов короля Казимира Великого, опустило много рускых родин свою родну землю и поселило ся в карпатских горах, по их полудневой стороні. В том часі занимали ся они по большой части пастырством, меньше управом землі и хліборобством. Были они православны. Аж в в. XVII. часть их переходит на унию и приймає обряд гр.-кат.

Окружены чужима народами руснакы не потрафили устояти перед их напором и все тратят землі на их користь. Наименше утратили они на користь Румунии, значно больше забрали им мадяры, а уж найбільше руснаков ословачило ся. Многы пространства, тепер чисто словацкы, ище в в. XVII и XVIII. были рускы. Мадяры перли их ку полночи, словакы ку полночи и виходови. Руснакы, яко элемент слабший, уступаот под тым напором и занимаот найпланьши пространства в горах. Занимаот они тепер полудневы убочи Карпат,

на виході дост широки, котры тягнут ся ку западови чим раз узшом смугом, счезаючом коло рікы Попрад.

Число прикарпатских руснаков подаот на 550 тысяч жителей, с того жие на Прик. Руси ок. 450 тысяч, а около 100 тысяч в Словакии. Прикарпатска Русь от найдавнійших часов належала до Мадярщины. Край горский, лісно-пасовисковский не мог выжити без рольных и лромысловых продуктов мадярской низины, котра знова брала от руснаков проды лісовы и худобу. Господарчо, комуникаційно и гидрографично (всі рікы с Карпат плывут на низину мадярску и до Дунаю) становила Прикарпатска Русь составну часть Мадярщины, а ей населене было все льояльне в виду мадярского правительства.

По войні край тот нашол ся в трудном положеню. Пришло ся ему выберати меже Румунием, Мадярщином и повстаючом Чехословакием. Выбрал Чехословакию и Сан Жерменским трактатом с вересня 1919. р. вошел в состав республики чехословацкой, яко автономична провинция, обнимаюча 12.100км² и числяча 730 тысяч населеня. Ділит ся он на дві части — гористу, населену руснаками и низинну о великом проценті мадяр.

Договором віденским с жолтня 1938. отлучено от Прик. Руси часть низинну, оставляючи ей лем гористу, ялову часть без міст и дог, котры бы лучили ю с центрами Чехословакии.

Помимо того, же Прик. Русь не мае нияких богатств, не перестают ся ньом интересовати великы державы як Польша и Німеччина. Причином заинтересованя ест тото, же Прик. Русь лежит в середині дороги от моря Балтійского до моря Чорного. О тот доступ до Чорного моря добиваот ся от давна и Польша и Німеччина, бо обі державы здаот собі справу, же опановане того моря увеличат их впливы на Балканах. Німеччина стремит до опанованя Чорного Моря через утворене дороги до него через Чехию; Словакию и Прик. Русь, с котрой хотіла утворити послушну ей впливам Украину с батьком Волошином в голові. Карпатска Украина мала быти для Німеччины виходовом базом для широко закроеной акции, маючий на ціли: 1) ослабити территорияльно Польшу и Росию, 2) отобрати Польші непосредну границу с Румунием, а тымсамым 3) отняти Польші всякы впливы над Чорным морем.

На разі Німеччина не осягнула своих цілей, бо через получене Прик. Руси с Мадярщином постановлено проукраинске движене на Прик. Руси, але не меньше тепер Німеччина загражат славянским державам больше, як колинибудь передом. По опанованю Чехии, Моравии и Словакии, найдальше ку западови ест высунена славянска Польша и она то тепер мусит напярчи всі свои силы, штобы приостановити німецкий напор ку виходови.

Монополю зерняный.

Гдеякы сельскы кругы, передовсем властители великих грунтовых маетков, домагают ся зерняного монополю. Было бы тото подобне до теперешного монополю соли, дугану, горілки и т. д. Ціна зерна была бы усталена через правительство и никому не вольно бы было продати зерна ани дешевше, ани дорожше. Львовска Палата Рольна рішила домагати ся введеня зерняного монополю в Польщі.

Якаж тому причина и чи введенє зерняного монополю было бы користне для малоземельных селян, яких в Польщі ест найбільше? Таке пытанє насуват ся, коли читат ся о жаданях введеня зерняного монополю. Постараме ся подати найперше тоты причины, які спонукали гдеякы кругы до выступлєня с жаданем монополю. Знана ест річ, же у нас зерно ест дешеве и ціна его не стоит в ниякой пропорции до цін фабричных товаров. Кто слідит за цінами зерна в інших краях, тот скаже, же там ціна ест ище значно низша. Так, тото правда. В грудні р. 1938. на світових рынках нормовала ся ціна пшеницы на 10—11 зл. за 100 кг., а в том самом часі на рынках краевых платили за пшеницу 18—19 зл. Рижница в ціні была велика, але велика ест также рижница в выдатках при продукци зерна. В краях заграничных, особенно заморских, ціна штучных прогноев, ціна рольничих машин и ціна всіх фабричных товаров ест значно низша як в Польщі и прото там

оплатит ся продуковати пшеницу аж и при ціні 10—11 зл. за 100 кг., а у нас не барз оплатят ся тото при ціні 18—19 зл. Прото тыж властители сельских господарств, особенно великих, нарікают, бо они хотіли бы выторговати высшу ціну за зерно. Тоту высшу ціну могут они достати при введеню зерняного монополю, бо правительство назначат ціну и ніт торгов, ани опусту.

Для великих посілостей введенє зерняного монополю было бы отже користне. Але в Польщі тых великих посілостей ест мало. Переважно сельским господарством занимают ся селяне середно и малоземельны. Тоты продают также часом метер-два зерна в осени, як им треба грошей, але на весну купили бы охотно назад продане зерно, лем як бы мали зашто. Для тых был бы добрый монополю, але такый, котрый бы в осени назначал на зерно высокы ціны, а на яр тоты ціны обнижал. С иншого монополю користи они мати не могут. Если расходит ся о горскы терены, то справа представлят ся ище планьше. В наших горах найде ся часом оден газда в селі, котрый продаст яку четверть-дві зерна, а 100 газдов все зерна докупее. Для нас ест ліпше, як зерно и мука сут дешевы, бо втотчас скорше появит ся фалаток хліба на столі.

Прото тыж введенє зерняного монополю не мае для горских сел господарчого значєня, а радше его значєне може стбити ся на господарствах горских некористно.

Мішанка трав с коничом.

Давно уж бесідуют у нас люде, же если не зародит ся хліб, то лем половина біды, а ціла біда ест в тых роках, коли прийде посуха и хыбне паша для скота. Прото тыж каждый селянин в горах дбає передовсем о тото, штобы мати до болі сіна и коничу, або болгаю. Найлучшим кормом для домашного скота ест однак мішанка трав с коничом. Конич сам мае в собі много білка, а в змішаных с ним травах переважают инши кормовы складники, в виду чого таку мішанку іст скот охотно и с пожитком для своего организма. Крім того травы не так легко вымерзают и удают ся аж и на планьших грунтах як конич. Тото всьо ест для селянина барз важне, бо аж и втотчас, як конич хыбне, мае селянин все ище тимотку чи иншу траву для своего скота. Яко мішанку до коничу даеме найчастійше райграс англицкий, райграс волоскый и тымотку. Гайграсы, оден и другый, надают ся яко мішанка на ліпши грунты, тымотка удає ся добре также на грунтах планьших.

Мішанку сіє ся на весні в озимины або в яры зерна, котры в тых разях треба сіяти рідше. По пару роках мішанку выорюємо аж и в тых случаях, коли она росне добре и густо. Робиме тото, штобы не выяловити занадто грунту.

Хованє молодых телят.

Надходит час, коли коровы телят ся масово, на часі буде отже призадумати ся, як ховати молоды телята. Маленьке телятко жиє початково молоком своей матери. Сут два способы даваня теляти потребного ему молока: або теля ссе корову, або корову доти ся и выдое не молоко дає ся пити теляти. Оба способы мают свои користны и некористны стороны. При первістках належит однак позволити теляти ссати молоко. Зле робят у нас многы селяне, же звичайно продают телята от первісток по 7—10 днях, бо у первістки ціле тіло ест ище нерозвинене, отже и ей вымя ест также нерозвинене. Частины каждой железы развивают ся скорше втотчас, як сут они дражные и побужданы.

Коли теля ссе, то оно дразнит и побуждат до розвита частинки молочной железы. Вымя матери развиват ся добре и корова появлят чим раз больше молока. Через доине не потрафиме николи спричинити належитый розвой молочных желез и в результаті корова стає ся маломолочном. Прото продаванє телят от первісток ест некористне.

Если при першом теляти молочны железы не развили ся належито, то и по другом теляти належит позволити ему ссати молоко.

При телятах от старших коров пораднійше ест доити корову и давати теляти пити молоко. Втотчас можна точно выміряти скилькость молока, в міру розвою теляти. Толя росне и развиват ся правильнійше, як втотчас, коли оно ссе корову. Раз не доссе, другый раз перессе ся, же аж хворіє и через тото развиват ся планьше. немалозначне ест также тото, же теля, котре поиме молоком, легко дає ся отлучити. Оно ани не спостереже ся, коли перестали мы ему давати молоко. Робит ся

тото так, же с часом додає ся ему до полного молока, молока збераного, погодивше само зберане молоко с додатком споршкованого сімени льняного, а наконец воду с додатком споршкованого сімени. Теля привыкат до нового корму и росне добре. При ссаню трудно ест отлучити теля. Оно ричит цілыма днями, не хоче істи и марніє. Марніє также корова, котра банує за телятом, не хоче ся дати доити, копат часто и задержує молоко.

Але доине коровы и поине молоком теляти дає дост дуже работы и вымагат чистоты. Чиста мусит быти посуда, с котрой поиме теля, бо иначе теля може достати бігунку. В початках, покаль теля научит ся пити, треба много терпеливости, а также треба все поити теля о той самой порі дня. Труд той однак оплатят ся, бо теля буде развивати ся правильнійше.

В Чехии обовязує язык німецкий.

В Прагі появило ся зарядженє, же во всіх урядах (также в уряді городском) обовязує язык німецкий. Всі поданя и писма до урядов мают быти писаны по німецкы, а навіт при билетах до кин мусит ся говорити по німецкы.

Міста: Оломунец, Берно, Иглава, Моравска Острава покрывають ся німецкым покостом. Позвалят ся там вывішати лем выключно німецкы флягы (со свастыком). Свастыка уносит ся на костелах, свастыку видно на палаті архиепископа в Оломунци. Вывішати флягы ческы заборонено. Всі улицы и площы переименовує ся на — на Гитлера и Геринга.

Франция иде на уступкы в справі жел. дороги Джибут — Аддис-Абеба.

В кругах льондонских твердят, же французске правительство переслало Италии конкретну пропозыцию, запевняючу Италии гдеякы господарчи выгоды в пристани Джибутти и на жел. дор. Джибутти — Аддис-Абеба. Пропозыции тоты сут того рода, же дают Италии возможность експлюатовати господарчо Абис“нию. До того часу Муссолини не отвітил на тоты пропозыции.

В Лондоні твердят, же Франция выступала с предложєнем за згодом Англии, котра думат, же такый крок, зроблений тепер може оказати ся политычно користным.

* * *
Добродійства анексии Австрии: Омаста на карткы и новый податок.

От дня 1. квітня населене Австрии може куповати омасту лем на карткы. Того самого дня буде введеный в Австрии новый податок специальный, котрый в інших краях Німеччины платят уж отдавна.

Памятайте о зимовой помочи для безработных и их дітей!

Што чути в світі и в краю

1 миллион тон стали на місяць перерабають на оружені англицькі фабрики. Англія вооружат ся тепер не на жарти. Сама будова схоронительных поміщень противгазних потребує місячно 200 тисяч тон стали, т. е. ¼ часть цілої продукції. В місяці лютом продукція стали увеличила ся о 100 тисяч тон и дала 900 тисяч тон, а в місяці марті сподівають ся досягнути рекордову продукцію 1 миллион тон.

Англицькі гуты приготавливают ся до увеличенія привозу с інших держав старого жезла и до увеличенія експлоатації жезлїзної руди.

Анексія Чехії, то перша велика хыба Німеччини. В кореспонденції с Лондона велика газета италянска „Трибуна“ крытыкує дыскретно послідны поступкы Німеччини. Газета пише, же в Лондоні панує переконанє, же Німеччина приняла до своего организма больше, як може стравити и же пополнила першу велику хыбу, анектуючи Чехію, бо тым способом нарушила національний характер своей державы и возбудила волну обуренія на цілом світі.

Виміна телеграмов меже державнымма мужами Італії и Мадярщини уважана ест в Англії за потішаюче явленє, бо телеграмы тоты доказуют, же Італія интересує ся независимостю Мадярщини.

32 тисяч чехов на Волині плаче по устраті своей отчизны. Анексія Чехії через Німеччину вкликала велике враженє серед чехов, жиючих на Волині. Много чехов, слушаючих радия по кавярнях, плакало.

На Волині жиє тепер около 32.000 чехов, головно в повітах луцком, дубновском и здолбуновском. Чехы поселяли ся на Волині от р. 1863., набываючи роспарцельовану землю. Тоты, котры прихали там перед 1861. роком, сут католиками, а поздійши пришельцы могли купити землю под условіем принятія православной віры.

Культурным житем чехов занимаєт ся „Матица ческа“, котра удержує 52 школы загальны. Мають они по селах гнізда „Сокола“ и чительні ческы, а также народны домы. Каждого року волинскы чехы организовали прогулкы до Чохії и много молодых людей кончили университет в Прагі.

Кольонистами на Волині опековали ся культурны организации с Чехословакиї, присылаючи им газеты, книжки и учителей.

Польскы лѳокомотывы сут найдешевши. Єгипетске министерство жезлїзных дорог оголосило конкурс на лѳокомотывы. До конкурсу станули фабрики німецькы, англицькы, бельгийскы, ческы, швайцарскы и одна фабрика польска. Польска оферта оказала ся найдешевша и выносила около 175 тисяч зл. за 1 лѳокомотыву. Англицька лѳокомотыва мала бы коштовати 250 тыс. зл.

Польша высылат машины до Персії. Одна быдгоска механїчна фабрика заключила поважный договор с представителем Персії на продаж машин до переділки дерева. Перша партія машин в числі 80 має быти выслана до Персії в початках квїтня.

Сейм скасовал убой ритуальный. Ритуальный убой звірят в Польщі буде цілковито скасований аж 31. грудня 1942. До того часу буде позволяти ся жидам бити, ограничени скількості звірят на мясо кошерне.

Ген. Прхаля отдал ся до распорядимости Німеччини. Початково газеты доносили, же ген. Прхаля, министр внутренних справ в правительстві Волошина, скрыл ся в Румунії. Вісти тоты оказали ся неправдивы. Ген. Прхаля находить ся в Словакиї и недавно зголосил в німецьком, генеральном консуляті в Братиславі, отдаючи ся до распорядимости Німеччини.

Амерыкане хотят научити ся от чехов робити шкло. Фабрики ческы уміют вырабятı прекрасне шкло, т. зв. крышталы, котре мінит ся на сонци як брыльянты. Шкло таке видиме при пауках в церквы.

Амерыкане хотїли бы научити ся робити таке шкло и наміряют спровадити до Амерыкы 500 техників с Чех, котры бы научили робити таке шкло 75.000 роботників амерыканскых.

Франція перервала переговоры с Німеччином. Француско-німецькы переговоры торговельны перервано на час неозначеный.

Совїты не признали анексії Чехії. Амбасадор німецькый повідомил совїтске правительство о влученю до Німеччини Чехії и Моравії. Литвинов отвітїл на тото, же Совїты не признают той анексії, бо она противит ся ческой констытуції, котра не дає презыдентови права зречи ся независимости державной ческого народу. В той справі мусїл бы ся высказати цілий народ, а того не было. В виду того правительство совїтске уважат анексію яко акт самоволї и насильства со стороны Німеччини. Таксамо безправно обняла Німеччина протекторат над Словакиом.

Поступанє Німеччини — по мнїю Совїтов — увеличат опасность войны, угрожат политычної стабилизации в центральной Европі и ест новым ударом для идеи безопасности народов.

В Австрії снїг и заспы. Великы снїгы упали в Австрії, котры спричинили на гдеякых линиях задержанє на два днї руху. Опадаючи ку долинам лявины поницили в многих місцях дороги, ліси, а гдекади аж и хаты.

Жид застрілил німца. О ненависти меже німцами и жидами свїдчит слїдуючий факт. В Брасов в Румунії німецькый турыст Гияльмар Форст хотїл звидїти поміщенє жидовской гмины. При вході стояла жидовка, котра, коли почувла, же говорит по німецькы, не хотїла пустити его до середины. Вывязала ся звада, в часі котрой муж жидовкы, Люкалю, застрілил німца.

В Італії снїг и задуявка. Цїкавы несподіванкы робит робит людям того року зима. По Риздві было тепло як на весну, а тепер снїг и мороз потискают землю. Што дивнійше, же снїг прикрыл поля аж и в таких краях, котры его рїдко визят в зимі. До таких краєв належит Італія, где тепер шалїют снїжны задуявки. Снїгом покрыл ся Неаполь и вулкан Везувий, котрый от долгых літ не памятаєт на до армії югославской.

Продам 12 моргов скомасованого, в одном куску положеного, доброго, сухого грунту, в том 2 моргы ліса смерекового и ялицевого по приступной ціні. За інформаціями звертати ся под адресом:

Продам по приступной ціні
ПОВЕРХОВИИ ДЕРЕВЯНИИ ДОМ
в КРИНИЦІ — СЕЛІ
разом з огородом. Інформації в Редакції
Лемка.

Продам цілу добре загосподаровану пасїку в Крыниці-Селі, або поодыноку ули.
Голосити ся: Мгр. Яновицка
Крыница 2.

В НОВИЦІ пов. ГОРЛИЦКОГО
до продажи дом деревянный, новый о 4 комнатах, стодала и стайня, а также по приступной ціні. Зголошеня и інформації в „Kasie Zaliczkowej“ w Gorlicach, Rynek 2

Прийму ковальского челядника
обзнакомленого добре с кутом возов и плугов. Плата ведля умовы.
Голосити ся писемно, або устно:
ПЕТРО ПАСТЫРЧИК
почса Лосє
село Климковка.

Видавництво „СЛОВО“ ||| Wydawn. „SŁOWO“
Коопер. с огр. отв. Spółdz. z ogr. odp.
LWÓW, ul. Ruska 3. Tel. 84-10 P. K. O. Warszawa 154.521

ПРОДАЄ ПО САМЫМ НИЗКИМ ЦѢНАМ:

КНИГИ церковны, школьны, сельско-хозяйственны (по всѣм отраслям), кооперативны и экономическі, популярно-просвѣтительны.

ДѢТСКІ КНИГИ театр. пьесы, грамоф. пластинки, кустар. издѣлія.

НОТКИ, пѣсенники, иконы, картины.

ПІРЛЕБУМ. И ШКОЛЬНЫ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, печатны бланки, (друкорты церковны и пр.)

ОТКРЫТКИ в большом выборѣ и дешево.

Обществам, учреждениям, читальням и кооперативам значительна скидка. Всѣ заказы исполняются немедленно и точно. Пересылка по собственной стоимости от 1—2 зл.

При покупке на зл 10 и выже покупатель получает премю.